

## *The Roman Missal, Third Edition: The Introductory Rites*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Greeting	And <b>also with you.</b>	And <b>with your spirit.</b>
Confiteor	<p>I confess to almighty God, and to you, my brothers and sisters, that I have sinned <b>through my own fault,</b> in my thoughts and in my words, in what I have done, and in what I have failed to do;</p> <p><b>and</b> I ask blessed Mary, ever virgin, all the <b>angels and saints,</b> and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord, our God.</p>	<p>I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have <b>greatly</b> sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, <b>through my fault, through my fault,</b> <b>through my most grievous fault;</b></p> <p><b>therefore</b> I ask blessed Mary ever-Virgin, all the <b>Angels and Saints,</b> and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.</p>
Penitential Act, Form B	<p>Priest: <b>Lord, we have sinned against you: Lord, have mercy.</b> All: <b>Lord, have mercy.</b></p> <p>Priest: <b>Lord, show us your mercy and love.</b> All: And grant us your salvation.</p>	<p>Priest: <b>Have mercy on us, O Lord.</b> All: <b>For we have sinned against you.</b></p> <p>Priest: <b>Show us, O Lord, your mercy.</b> All: And grant us your salvation.</p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Introductory Rites (cont.)*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Gloria	<p>Glory to God in the highest, and peace to his people <b>on earth</b>. Lord God, heavenly King, <b>almighty God and Father,</b> <b>we worship you, we give you thanks,</b> <b>we praise you for your glory.</b></p> <p>Lord Jesus Christ, <b>only Son of the Father,</b> Lord God, Lamb of God,  you take away the sin of the world:     have mercy on us;</p> <p>you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.</p>	<p>Glory to God in the highest, and on earth peace to people <b>of good will</b>. <b>We praise you, we bless you</b> <b>we adore you, we glorify you,</b> <b>we give you thanks for your great glory,</b> Lord God, heavenly King, <b>God, almighty Father.</b></p> <p>Lord Jesus Christ, <b>Only Begotten</b> Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world,     have mercy on us; <b>you take away the sins of the world,</b>     receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father,     have mercy on us.</p> <p>For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.</p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Word*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Before the Gospel	Glory to you, Lord.	Glory to you, <b>O</b> Lord.
Nicene Creed	<p><b>We</b> believe in one God,  the Father, <b>the Almighty</b>,  maker of heaven and earth,  of all <b>that is seen and unseen</b>.  <b>We</b> believe in one Lord, Jesus  Christ,  the <b>only</b> Son of God,  <b>eternally begotten</b> of the Father,  God from God, Light from Light,  true God from true God,  begotten, not made,  <b>one in Being</b> with the Father.  Through him all things were made.  For us men and for our salvation  he came down from heaven:  by <b>the power of</b> the Holy Spirit  <b>he was born</b> of the Virgin Mary,  and became man.</p>	<p><b>I</b> believe in one God,  the Father almighty,  maker of heaven and earth,  of all <b>things visible and invisible</b>.  <b>I</b> believe in one Lord Jesus Christ,  the <b>Only Begotten</b> Son of God,  <b>born</b> of the Father <b>before all ages</b>.  God from God, Light from Light,  true God from true God,  begotten, not made,  <b>consubstantial</b> with the Father;  through him all things were made.  For us men and for our salvation  he came down from heaven,  <b>and</b> by the Holy Spirit  was <b>incarnate</b> of the Virgin Mary,  and became man.</p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Word (cont.)*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Nicene Creed (cont.)	<p>For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered, <b>died</b>, and was buried. <b>On the third day he rose again in fulfillment of the Scriptures;</b> he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end. <b>We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshipped and glorified. He has spoken through the Prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church.</b></p>	<p>For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered <b>death</b> and was buried, <b>and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.</b> <b>He</b> ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. <b>I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.</b></p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Word (cont.)*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Nicene Creed (cont.)	<p><b>We acknowledge</b> one baptism for the forgiveness of sins.</p> <p><b>We look for</b> the resurrection of the dead, and the life of the world to come.</p> <p>Amen.</p>	<p><b>I confess</b> one <b>Baptism</b> for the forgiveness of sins</p> <p><b>and I look forward to</b> the resurrection of the dead and the life of the world to come.</p> <p>Amen.</p>
Apostles' Creed	<p>I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.</p> <p><b>I believe</b> in Jesus Christ, his only Son, our Lord.</p> <p><b>He</b> was conceived by <b>the power of</b> the Holy Spirit <b>and</b> born of the Virgin Mary.</p> <p><b>He</b> suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried.</p> <p><b>He descended to the dead.</b></p> <p><b>On</b> the third day he rose again.</p>	<p>I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth,</p> <p><b>and</b> in Jesus Christ, his only Son, our Lord,</p> <p><b>who</b> was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; <b>he descended into hell;</b></p> <p><b>on</b> the third day he rose again <b>from the dead;</b></p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Word (cont.)*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
<p>Apostles' Creed (cont.)</p>	<p><b>H</b>e ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father.</p> <p><b>H</b>e will come again to judge the living and the dead.</p> <p>I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and <b>the</b> life everlasting. Amen.</p>	<p><b>h</b>e ascended into heaven, and is seated at the right hand of <b>God</b> the Father <b>almighty</b>; <b>from there h</b>e will come to judge the living and the dead.</p> <p>I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.</p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Eucharist*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
<i>Suscipiat Dominus</i>	<p>We answer:            May the Lord accept the sacrifice            at your hands            for the praise and glory of his            name,            for our good, and the good of all            his Church.</p>	<p>We answer:            May the Lord accept the sacrifice            at your hands            for the praise and glory of his            name,            for our good, and the good of all            his <b>holy</b> Church.</p>
Preface Dialogue	<p>Priest: The Lord be with you.            All: And <b>also with you</b>.</p> <p>Priest: Lift up your hearts.            All: We lift them up to the Lord.</p> <p>Priest: Let us give thanks to the            Lord our God.            All: It is right <b>to give him thanks            and praise</b>.</p>	<p>Priest: The Lord be with you.            All: And <b>with your spirit</b>.</p> <p>Priest: Lift up your hearts.            All: We lift them up to the Lord.</p> <p>Priest: Let us give thanks to the            Lord our God.            All: It is right <b>and just</b>.</p>

## *The Roman Missal, Third Edition: The Liturgy of the Eucharist (cont.)*

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Sanctus	<p>Holy, <b>holy, holy</b> Lord,            God of <b>power and might</b>,  <b>heaven and earth</b> are full of your glory.            Hosanna in the highest.            Blessed is he who comes in the name of the Lord.            Hosanna in the highest.</p>	<p>Holy, <b>Holy, Holy</b> Lord God of <b>hosts</b>.  <b>Heaven and earth</b> are full of your glory.            Hosanna in the highest.            Blessed is he who comes in the name of            the Lord.            Hosanna in the highest.</p>
<p><b>Mystery of Faith</b>            (formerly the Memorial            Acclamation)</p>	<p>Priest: <b>Let us proclaim</b> the mystery of faith:            All:  <b>A- Christ has died, Christ has risen, Christ            will come again.</b></p> <p><i>or</i> <b>B- Dying you destroyed our death, rising            you restored our life. Lord Jesus, come in            glory.</b></p> <p><i>or</i> <b>C- When we eat this bread and drink this cup,            we proclaim your death, Lord Jesus, until you            come in glory.</b></p> <p><i>or</i> <b>D- Lord, by your cross and resurrection,            you have set us free. You are the Savior of the            World.</b></p>	<p>Priest: The mystery of faith.            All:  <b>A- We proclaim your death, O Lord,            and profess your Resurrection until            you come again.</b></p> <p><i>or</i> <b>B- When we eat this Bread and drink            this Cup, we proclaim your death, O            Lord, until you come again.</b></p> <p><i>or</i> <b>C- Save us, Savior of the world, for            by your Cross and Resurrection, you            have set us free.</b></p>



*The Roman Missal*, Third Edition: The Liturgy of the Eucharist (cont.)

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Sign of Peace	<b>And also with you.</b>	<b>And with your spirit.</b>
Ecce Agnus Dei	<p>Priest: <b>This is the Lamb of God who takes away the sins of the world. Happy are those who are called to his supper.</b></p> <p>All: Lord, I am not worthy <b>to receive you</b>, but only say the word and <b>I</b> shall be healed.</p>	<p>Priest: <b>Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.</b></p> <p>All: Lord, I am not worthy <b>that you should enter under my roof</b>, but only say the word and <b>my soul</b> shall be healed.</p>

## *The Roman Missal*, Third Edition: The Concluding Rites

Part of Mass	Old Text for All	New Text for All
Concluding Rites	Priest: The Lord be with you. All: <b>And also with you.</b>	Priest: The Lord be with you. All: <b>And with your spirit.</b>
Dismissal	<p><b>Go in the peace of Christ.</b>  <i>or</i>  <b>The Mass is ended, go in peace.</b>  <i>or</i>                      Go in peace <b>to love and serve the Lord.</b></p> <p>All: Thanks be to God.</p>	<p>Priest: <b>Go forth, the Mass has ended.</b>  <i>or</i>  <b>Go and announce the Gospel of the Lord.</b>  <i>or</i>                      Go in peace, <b>glorifying the Lord by your life.</b>  <i>or</i>  <b>Go in peace.</b></p> <p>All: Thanks be to God.</p>